

?????

??????? ???? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

---

??????? ???????? ?????????????? ?????? ????? ???!

Tagged as : [???.](#) [???](#). [??????](#)

Date : December 26, 2013



Secular Theatre in Kerala

???? ? ? ???? ,? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????????????? ??  
????????????????? ??? ???? ?????????? ?? , ?????????? ?????????? ??? ??????????  
?????????????????????. ????? ?????????????? ?????????????? ????? ??????????.?? .?? 320 ??????



?????

?????? ? ? ? ? ? ? ? ?

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

?? ????? ?????????????? ?????????? ??????????????????????. ????? ? ? ?????? ???????  
????????? ?????????????? ?????????????? .????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????  
?????.



????? ? ? ?????????????? ? ???? ? ? 1925 ???? ??????????. ? ???? ? ? ???  
????????????????? ?????????? ??????????. ????? ? ? ?????????? ??????? ?????? ???????????  
????????? ?????????????? ????????? [1869—1916] .???? ?????????? ? ? ? ?????????? ?????  
-????????? ??????? ????? ?????????? ????????? . ?????????? ????? ?????????? ????? ?????????? ?????  
?? ?? ? ? ?????? ? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????. ????? ?????? ? ?  
1902 ? ? ??????????. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.

???????? ?????????? ??????????? [1871—1936] ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ,?????????  
,????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ??????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ???????  
????????????????????.

?? . ??? . ?????? ??????????? [1872—1930]????????? ?????????????????? ?????? ??????????????.  
????????????????? ???????????[1874—1941] ?????????? ??????? ?????? ?????????? . ?????????? ??????? ???  
?????????? ?????????????????? ??????????? ?? . ???????????????[1876—1956] ??? ??????? ??????????????.  
????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ????. ?????????? ???????  
????? ??????? ?????? ??????. ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ??????.  
"????????????????? ??????" "???? ? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? . ? ?????? ??????????  
????????????????? ??????????? ? ? ?????????????? ?? ??????? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??????????  
???? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??????? ??????????  
????????????????????? ??? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????????

???????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?? .????? ??????????  
????????? ????????????????? ????? ? ????? ????? ,? ????? ?????????? . ?????????????? ??????  
1882—1959] ????? ?????? ??? ????????????? ????? ?????????? “????????????? ??????????  
?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????????????????? ???????  
????????? ??? ??????? ????????????? ?????????????????? ?? .????? ?????????? ?????????????  
????????????????????????????? ??? ?????? ?? .???? .?? .?? . [1881 –1939 ]

????? ????? ??????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????  
????????????????? . ?????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????  
?????????????. ????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????  
?. ?? .?????? ?????? [1894 –1938],?? . ?? . ?????????????????? [1896—1982]?????????????  
?????????????????[1902 –1944]. ?. ?? . ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????????????? ??????????????????????. ?? ?????????? ?????????????????? ??????????  
????????? ?????????????? ?????? ??????? . ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ??????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????  
????? ??????? ?????? . ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????

????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? .?? . ?????????? ?????? ,??  
????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? .????: ??????? ?????????????? ??????????  
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?????????????????????? ?? .?? .  
????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? . ?????? ???????  
?? ?????????? ??????? . ?????????? ????????? , ??? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?????  
????????????? ?????????????? ??????

????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? 1925 ?????? 1960 ?????? ?????? ??? ??????  
????? ?????????????????? . ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????  
????????????? ??? ?????????? ? ??????? . ??????? ??????? ?????? [1898—1975], ?? .?????  
?????[1904—1983], ?????????????? ????????????? [1909—1987 ],????? ??????????  
?????[1910—1994], ?????????????? ??????[1910—2004], ?????? ??????????  
?????,[1912—1999 ], ??? . ?? . ??????????????[1913 –1982], ?? . ?? .  
????????????????????[????? –1915 –1979]????????? ??????????????  
?????[1916—1947],????????????? ??? . ??? . ??????? [1917—2003], ?????????????? ??????[1917  
–1989],????????????? ?????? ??????,?? .????????? ??????[1919—1975], ?? . ?? .  
?? .?????[1921—1988] ?????????????? ? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????????  
?? . ?? . ?????????????? ?????? [1903—1972], ? . ?? . ??????? [1906—1983] ?? .  
?? ,????????????? ??????[1910—1997] ?????????????[ 1914—1976] ,?? .????????????[1919  
–1989]. ? .?? .?? . ?? . ??????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????????????????

? ??????? ,????? 1925 ?????? 1960 ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??

?????

?????? ??? ??????

http://www.sarangabooks.com/telugu

?????????? ?????????? ??????. 1927?? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????  
 ??????????????. ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????  
 ??????????????????. 1937 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ???  
 ?????????????????? ??? ?????? ?????? [????????? ?????? ?????? ,????????????????? ,????????? ??????????  
 ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ]????????? ?????????? ?????????? ,????????????????????? ??????  
 ?????????????? ?????????? ,????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????. 7 ??????????????  
 ????????? 1944?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????  
 ?????? ?????? ?????? 1945?? ??????????????????????. 1946?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??  
 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? .

????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ????. 1920????????? ?????????? ??????  
 ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????????????? ??????????  
 ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????  
 ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? 1919??.  
 ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????  
 ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ,????????? ??????????[  
 ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ]????????????????? ?????? ??????????????????. ?  
 ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??????????,  
 ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
 ?????????????? ?????????????? ??????????. ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?  
 ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????  
 ?????????? ?????????? ?????????????????? [1957 ,????????? 5] .? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????  
 ?????? [????????? ??????]????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????????  
 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????. ?  
 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????  
 ?????????? ,????? ?????? ,?????? ???????, ??????, ?????????? ??????????.

???? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ,????????? ?????????????????? ,?????? ,??????  
 ?????????????????????? ?? ??? ??????????????. ?????? ?????? ???????, ?????? –????????????? ??? ??????????  
 ??????????????????. ?????????????????????,????????????????? ??????,????????????? ?????????? ???????,  
 ??????????????,????????????????? ???????, ?? .?? .?? .?????? ?????????????????? ??? ???? ???????  
 ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????????.

?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????. ?????????????? ??????????????????????  
 ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? .?????  
 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????  
 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????  
 ??????????.????? ?????????? 500 ?????? ?????????? ??????. ?????? ?????????? ?? 1932 ?? ??????  
 ??????????????????????????. ?????? ?????????????? ?????????????????????? –????? ?????????????? ?????????????? ??????

???????. ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????  
 ??????????. ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????????????  
 ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????. ? ?????? ??????"  
 ?????? ' ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ??????????. ?? ?????? ?????????? ?????????????  
 ?????????? ? ??????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? [? ?? ?????????????? ??????  
 –???? ?????? ?????????? ?????????????????? –?????. ????. ?????????? ] ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????  
 , ?????????????? ??? , ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? [????? ?????? ??????  
 ?????????????????? ?????? ??????????????????????] ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
 ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? , ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????  
 ?????????????? ?????????????????????? ? ???. ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????  
 ?????????? ?????????????? ??????????. ?????? ?????????????? ?? ??????????????. ?????????????? ?????? ?????????? ??????????  
 ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????????????. ?????????? ??  
 ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??????  
 ??????????????????????.

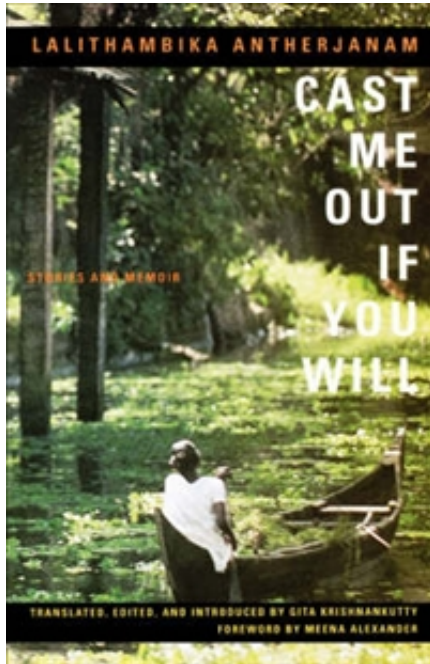
**????????????? ?????????????? :**

????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? [1919—1987]  
 . ?????????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????  
 ?????????????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????  
 ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????????????????. ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????  
 ??? ?????????? ?????????? ????. ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????  
 ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????????. 1966 ?? ??? ?????? ??????????????"??  
 ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????  
 ?????????? ?????? ?????? , ?????? , ?????? [????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ] ??????????????????  
 ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????. ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??  
 ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????. ?????????????????? ?????????????????????????????????? ??????????  
 ?????????????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ". ??? ?????????????? ?????????? ??  
 [?????????????] ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? , ? ?????????????????  
 ?????????????????????? , ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????  
 ?????????????????????????????????? ?????????? , ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????  
 ?????????? ?????????????? ??????????????????????????????. 1938?? ??? ?????????????? ?????????????????????????????????? ?? ??????  
 ??????????????????. ?? ?????? "????????????????? ??????". ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????????.  
 ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ??????  
 ??? ?????????? ?????????????????? "????? ?????????? –????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????  
 –????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ???  
 "[????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ]

?????

??????? ??? ??????

<http://www.sarangabooks.com/telugu>



? ?? ????????????????? ?????????? ????? ????????????????? ??????????.

????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????  
 ?????????????? ???. ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
 ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???? ???????????. '?? ??????  
 ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? [????????????? ?????????????? ?????????? ] ?????????? ??????????  
 ??? ?????????? ?????????????????????? .

????? ?????????????? ?????????? : ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? . ??????  
 ?????? ,????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????  
 ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????. ?????? ?????????? ??????????  
 ??????????. ??????????, ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????????. ??????  
 ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????  
 ?????????????????????????????????????? ??????????. ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??  
 ?????????????????????? ??. ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????????  
 ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????????. ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??? ??????  
 ?????????????????????? ?????????? ???????????. ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??????????????????????????????  
 ?????????????????????? ?????????????????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????. ?????????? ??????  
 ? ?? ?? ??????????????????????????????, ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??????, ?????????? ??????????????  
 [?????????????????] ?????????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????? ??????. ?????????? ?????????????????????????????? ??????  
 ?????????? ?????????????????? ??????????????????????????????????.

????? [??,??, ?????? ??????]????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????.  
 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????. ??????  
 ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????. ?????????? ??????????  
 ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???????????. ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????  
 ??????????????, ?????????? ?????????????????? ???????????????????. ?????????? ?????????????? ?  
 ?????????? ?? ??????. ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????  
 ??????????????. ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????????????????.

????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????  
 ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??, ?????? ??????, ?????????? ??????, ??????,  
 ??????????????. ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??????????????????  
 ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????. ??????  
 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????  
 ?????????????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????  
 ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????  
 ??? ?????????????? ??????????????. ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????. ?????????? ??  
 ?????? ?????? ?????????????????????? ??????. ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????????. ???  
 ?????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????..?? ??????  
 ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????. ?????? ??????????. ? ??????????  
 ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????????  
 –????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? –????????????? ?????? ??? ??????????????  
 ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

**??, ?????? ??????.;[1904—1983]**

????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
 ??????????. ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????  
 ?????????? ?????? ??????????????. ??????????????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????  
 ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????. ??????????????  
 ?????????????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????  
 ??????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ??? ?? ??????  
 ?????? ?????????????? ??????. ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???  
 ??????????. ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??????????  
 ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????. ??? ?? ??????????????  
 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? "???????? –???? ?????? ????????? '????????' ?????????? ??????????  
 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????????????????? ?  
 ??????. ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????  
 ?????????????????? ?????? ? ??????????. ?????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????  
 ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? "????????, ?????????? ?????????".



???? 1965?? [?????? ???? ???? ???? ] ??????? ?????????? ?? ??????? ???  
?????????????????????? ?? ????? ???? ????????????

?????????????? ?????? : ?????????????????? ????????,????????????????????, ???????????????  
????????? [????????????????? ?????????]????????? ???? ?????????????? ?????? ???????  
????????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ??????. ???? ????????? ????????? ???????  
?????????????????. ???? ????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????????????  
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???????  
?????????????????. ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ????????. ?? ??????????  
?????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????. ???? ?? ????  
?????????"???????? ???? ?????? ????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ??????  
?????????????????. ?????????????? ?????????????? ??????? ???? ?????????????? ?? ??????."

"?? ?????? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ??????????  
?????????,????? ". ??????, ?????? ???? ?????? ????????

**???? ?????????? ?????? : [1912 -1999]**

????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ???? ???? . ???? ?????? ??????????????????????  
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? .  
?? ? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????. ???????  
,????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????  
?????. ???? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????.????????? ?????? ??????  
????????? ??????. ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????.  
??? ??? ?? ?????? ?????????????????????? [????????????? ??????] ?????? ??????????????????????  
????????????????????? ??? ?????? ?? "?????????????????" ?????? ?????????? ?????????? ??????  
????????????????? ?????????? [????????????? –???? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????].  
????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????. ???? ??????  
????????? ??? ?????? ?????? .

? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ???  
????????? ?????? ??????????????. ?????????? ?????????? ????. ???. ??????????????. [1913—1982].  
????????? ?????,????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ??????  
???? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????. ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????  
???? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????,????? ??????  
????????????????????? ?????????????????? ??????. ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??  
?????????????????,???? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????. ??? ?????????????????? ??????



?????

?????? ? ? ? ? ? ? ? ?

<http://www.sarangabooks.com/telugu>

---

????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????????? ?????????? . ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????  
???.???.?????????.

????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? . ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????  
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? . ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????  
?????? .

( ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? )



-- ??? . ??? . ????????